

rá en un 20%. La reducción ascenderá a \$10.000.000.

Se modificará el Programa de Capacitación de Mano de Obra de Canadá. Las asignaciones de capacitación no se vincularán al costo de vida y se modificarán los reglamentos de elegibilidad. Esto significará un ahorro de 20 millones de dólares.

El Programa de Iniciativas Locales sufrirá grandes cambios y su presupuesto se reducirá para el próximo invierno en \$35.000.000. Sin embargo, debo señalar que el Gobierno está muy preocupado por el posible efecto de estas reducciones en el desempleo en todo el país. Seguiremos la situación muy de cerca y, si fuera necesario, no dudáramos en intervenir para estimular el empleo.

Limitación del presupuesto de ayuda

Durante un año, el incremento del presupuesto de ayuda exterior quedará limitado al 10%, menos de la mitad del porcentaje anual del incremento de los últimos cinco años.

El Ministerio de Asuntos Exteriores cubrirá los costos de nuevos puestos necesarios en el exterior mediante la reducción de los gastos incurridos por los puestos actuales.

El Gobierno presentará legislación con miras a ahorrar \$10.000.000 de su contribución al seguro de cosechas.

La industria recibirá, como mínimo, \$9.000.000 menos que el año anterior en subvenciones gubernamentales para investigación y desarrollo.

Las subvenciones para investigación en el campo de la medicina, ciencias físicas, humanidades y ciencias sociales quedarán congeladas al nivel de este año.

El Ministerio de la Defensa Nacional reducirá el 10% del personal del cuartel general, con el ahorro consiguiente de \$5.000.000 en salarios a personal civil y destinará personal militar a puestos esenciales fuera de la región de la capital nacional.

El próximo año se mantendrán al mismo nivel los subsidios familiares que normalmente se incrementan con arreglo al costo de vida. Esto permitirá reducir los gastos gubernamentales en más de \$200.000.000.

El Ministerio de Obras Públicas destinará unos \$30.000.000 menos a la construcción de nuevos edificios gubernamentales.

No puedo prometer que la batalla de la inflación se ganará en unos pocos meses. Deberá transcurrir cierto tiempo para que el programa de restricción nacional, junto con otras políticas fiscales, monetarias y de otra índole, ejerza un efecto real en el porcentaje de inflación. Nos tomará cierto tiempo para aceptar la autodisciplina como algo normal y no como sacrificio heroico. Necesitaremos tiempo para aprender a limitar nuestras esperanzas, pero debemos mantener nuestra decisión.

Estamos empeñados en una larga lucha.

Esta es la verdad desnuda que todo canadiense debe comprender, pues Canadá y el mundo acaban de entrar en una nueva era económica llena, a la vez, de peligro y esperanza.

El Sr. MacEachen, copresidente de la conferencia internacional sobre energía

El Ministro de Asuntos Exteriores, Allan MacEachen, compartió la presidencia de la Conferencia sobre Cooperación Económica Internacional que comenzó el 16 de diciembre en París con el Dr. Manuel Pérez Guerrero de Venezuela.

La Conferencia fue inaugurada por el Presidente de Francia Valéry Giscard d'Estaing y en ella participan ministros de asuntos exteriores de países industrializados, en desarrollo y productores de petróleo. En su discurso, el Sr. Giscard d'Estaing abogó por una mayor justicia en la organización de la economía mundial.

Por su parte, el Sr. MacEachen afirmó que la conferencia era un "acontecimiento único" y constituía "el comienzo